綜合新聞

南平別墅定期選舉

（雲訊）本埠南平別墅，以現任職員行將任滿，依章應從新選出明年職員以勤墅務，現定於十二月十二日（星期日）午后一時，在該別墅禮堂開始投票，至八時開票，敬希男女墅員，依時參加，幸勿放棄選權，同時并有要客函待商決，務請全体墅員踴躍參加，共策進行云。

黃氏宗親總會選出明年執委

（本埠訊）黃氏宗親會，昨五日下午一時，初選明年度執行委員，會員踴躍到場選舉，至五時止截，當衆揭曉，當選者有揚禮，漢魂，子芬，碩成，黃良，伯輝，宗灼，孔阜，法理，禮松，景仁，堃俠，覺禪，潮衍，龍五，文忠，大成，國蔚，黃蝦，振聰，國連，孔維，啓蔚，忠傳，宗振等，咸慶得人，現定于本月十二日（星期日）下午二時，舉行執行委員及各科主任云。

月園酒家減價一月 紀念兩週年酬顧客

（點間頓訊）本埠月園酒家東主馬錦文先生，爲人慷慨好義，自該酒家開業以來，一方面由於餐價廉宜，加以菜色不斷力求改進之故，生意日逐發展，已現屆開業兩週年之期，聞該酒家擬定於十二月二日開始兩週年紀念酬謝顧客一個月，在此期間，舉凡一切酒菜，小酌，粥粉飯麵，茶點，一律以八折計算。

該酒館爲迎接兩週年紀念起見，已于上月起加緊粉飾裝修，及改良各種衛生設備，務求雅觀清潔，以符顧客之需求云。

黃一信翁定期出殯

本埠訊：老僑商黃一信翁字倫芳，台山縣白沙青山村人，自加國移民例開放後，即接其家人來加團敘，近因年老多病，留醫於紐約憩醫院，不幸於昨五日突然長逝，積閱享壽七十六歲，其哲嗣根翠等遵禮成服，移靈於諸士黨殯儀館，定於本月九日（星期四）下午三時，舉行喪禮，安葬於科士蘭墓園。

徐世芹翁定期出殯

（雲訊）本埠老僑徐添翁字世芹，恩平樹屋人氏，來加數十年，向經營鴨店，餐館業，名成利就，子孫成羣，對於社會公益事，尤熱心過人，近因年老退休，不料於本月伍，在聞九時，在紐約慈醫院仙逝，積閱享壽九十九歲，其兒孫等親視含殮，遵禮成服，定於本月十三日（星期一）下午三時，假座諸士黨殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，安葬在海景墓園云。

世界最高石屎建築物 全部鋼筋採用香港產

（港訊）行將在香港出現的世界最高鋼筋三合土建築物，其結構工程所用之鋼筋，均採用港產此不僅反映香港建築業之偉大進步，亦足反映香港工業躍赫成績，而就地取材一點，更能發揚一香港人應用香港貨的社會主義。

據悉座落中區尖沙咀碼頭側鄰近新填地之置地公司五拾三層大廈工程，已在加緊進行，目前經已順利完成地基部份，而上蓋最近且已達至三樓，預期明年尾即可完成，基本大廈結構工程成爲香港建築置世界的大事，查此一被稱爲中洲最高之大廈，係應用石屎鋼筋結構，與一般工字鐵結構不同，而亦被稱爲世界最高之三合土鋼筋建築，置地公司當局決定應用石屎鋼筋結構，自然經過詳細之考慮，認定在代價上時間上與品質上較爲優勝，事實上石屎結構之運用，足以意味香港獲得較多的工業機會，對社會經濟發揮更大之貢獻。

由於多層建築物在材料結構上，要求嚴格，對於應力計算尤異於一般建築設計因此，在設計時當詳確思及一切條件，以便工程行之順利，足證此大廈之設計與技術都是世界一流的表現，另一方面，材料供應品質與便利，亦屬不可或缺之成功要素，此篇五十二層大廈所應用高拉力鋼筋，全部係選用香港產品，而由著名之紹榮鋼鐵廠供應，在考慮訂購鋼筋時置地公司工程師及承建商曾作審慎之甄別，初步只係運用紹榮鋼鐵爲基地工程材料，現在基地順利完成，事實證明港產鋼筋不但價格廉宜供應快捷，而且更能達到國際一流的品質，高層大廈應力要求最大，非一般材料可比，事關生命安全，稍有瑕疵之鋼筋，實難通過業主，工程師與承建商之信心也。（未完）

纜車撞救火車傷九人

（三藩市訊）本市救火車一輛週末夜應召救火駛至秦勒街途中，突與纜車相撞全九人受傷，包括纜車搭客七人，消防員兩人。

今李街二二五〇號電爐發生爆炸，消防車到場救火，但爆炸未引起火燭，自現場折回途中，適遇纜車在微雨紛飛下，向華盛頓街駛落，而撞向此消防車，使人倒退至秦勒街火華盛頓街交叉路，坐於車旁的纜車乘客，多被拋落街中，消防車則向違法停泊此交叉路口之汽車撞過。

文心書局

主理人黃旭宇 林福侃啓

加國華僑日衆，但祖國精神糧食缺乏，本店主人有見及此，特在雲埠華區開設書局。

專營中國古董 祖國文化書籍 兼售日常用品

注意新張日期

局址 片打街東一一四號

林福侃啓事

啟啓者：自一九六四年開始，弟與衆友好創辦大同娛樂場，得蒙各界僑胞賞面又得各友好栽培，得與衆同樂，感謝殊深，現弟爲生計問題，志圖別業，自後關於大同娛樂場各項事務，概與本人無涉，特登報聲明，希各友好原諒，此啓

好人息自己工

本公司有大小廚字樓清潔工作合同，資本少，工金好，工作輕易，時間自便，公司負責教做，收入有保證，有意者請於每日上午十一時至下午六時。電話：八七六五七間 KEN 詳談或留電話隨時約談。

AVON THEATRE, 150 E. HASTINGS ST.
十二月十一日（星期六）
十二月十二日（星期日）
由午間十二時半至夜十時半輪流放映
㊀ 梨花一枝春帶雨 上官鈺 張愛玲
㊁ 歌唱 『背解紅羅』 梁無相 羅艷卿
預告：七彩潤幕『雲翠仙』
聯齋誌異改編自製 張琦玉武家麒主演
券價：成人一元式角五 學生一元 小童式角五

Montgomery Yen Ltd. 公司電話 879-6111
鐘本 BEN T. FENG 住家電話 224-5033

▲近郊菓舖，樓上可間四睡房，西人業主，經營十四年後退休廉讓，先付八千至萬五元，即可成交。
▲與此菓舖同一街位，有商業地闊九十九尺，長一百廿尺，要價二萬五。
▲雙邊孖屋，減售四萬大，每邊兩層，樓上各有睡房三個。
▲柏文區街角有石米墻屋三間，內外如新，現收租六百，拆後可改建十七組聯房，要價八萬式。
▲乃磨街舖位兩個，十年新，上有寬大華麗聯房，每月入息六百。
▲十七組柏文，十年新，在雲埠西區，業主退休減售。
▲域多利道新上下孖屋，工料特佳，每層有三睡房客廳廚厠，要四萬四。

陳健鏞 Kinson Chan
The Gallery 公司 324-2441 住家 255-0010
Rutherford Thompson McRae Ltd. 1445 East 41st Ave., Vancouver 15, B. C.

▲埠心，中上住區近京士威，白人業主，保養好八年新一廳三睡房靚住宅，土庫一睡房，洗衣房及浴室等，晒台車房，標準地，交通學校便，僅取三萬式千九。
▲列治文區，繁盛大商場咖啡店，生意好，設備完善，四十四個座位，有長批，大停車場，僅取一萬六千五。
▲新住區東，近連富街，一年新靚雅潔住宅六大廳房全土庫，地大，帶台車房，近交通學校首期一萬二千五。
▲白人業主，旺區街角什貨店連實業急賣，兼有雅潔住宅一廳三房，離埠廿分鐘車，六十尺闊商業地，生意佳，大有前途，近交通學校，僅開價五萬五千式百元。
▲埠心，業主離埠急售街角菓舖連實業兼住宅六廳房，每日生意約百六，首期式萬五，其餘平息充實業主。
▲近華埠合法人息屋，自己住一層還有三層收租，除去開消外年收二千七，自動煖氣，柏文地取三萬四千五。

黃錫疇 Richard Wong
Montgomery-Yen & Associates Ltd.
3201 Kingsway St.
Vancouver, B. C.
General Insurance
公司 437-8444
住宅 874-0345

百老滙西八百號附近菓舖出售每日生意九十元，近柏文區，要價二千五。
界限街式千九白號附近菓舖每日生意一百卅元，要價四千五。
乃路夾四十七街三睡房華麗住宅，屋內全舖地毯，有三間水廁，土庫傳格宇好，有遊樂室及睡房，地皮五十五尺長一百十一尺值價五萬減爲四萬三千九，興旺商業區菓舖連二睡房住所及新式生財器具出售，每日生意大千，若加售鮮花菓菜，營業額必可大增。

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 688-6025
冬節酬賓 減價四天
由十二月二日（星期四）起，至十二月五日（星期日）止，所有貨品照門市價九折優待。
（白米、霜蝦、例外）
希各界僑胞留意焉。
（特價期內 恕不送貨）

Wah Sun Book Shop, 78 E Pender St., Vancouver 4, B. C.
外埠以郵寄優另計
華堂夢 一元七毛五
疑夢 一元七毛五
青春熱 一元七毛五
狂風雲雨 一元七毛五
牡丹玫瑰茉莉 一元五
以上翠儀著
青草地上 一元七毛五
火祭式十歲 一元七
後園 一元七毛五
昨夜淚痕 一元三毛
晚安嘉莉 一元三毛
七顆寒星 全三冊 四元五
以上依迪著
俠偶俠 全四冊 六元式 秦紅著
鐵鞋萬里征 全三冊 三元七毛五 秦紅著
鳳虎雲龍 全三冊 三元七毛五 慕容美著
紫鏢奏 全三冊 四元七 東方英著
千手劍 全三冊 三元 柳殘陽著
幻影追魂 全四冊 六元式字文瑞儀著
戒刀 全三冊 四元四 秦紅著
血路 全三冊 三元四毛五 秦紅著
鐵劍潭 全三冊 三元三 上官琦著
千人塚 上下冊 三元五 高皐著
重瞳劍客 一元三 燕山人著

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST., VANCOUVER 4, B. C.
伍澤源黃秀英事務所
辦事處電話 682 5284
伍澤森 253-3681 加利連市 298-0216
陳宗怡 732-6451
周秋常 988-6855
鄺天賜 876-4575
伍澤雄 733 5743
黃秀英 伍

▲投資良機，街覺商業樓，容易管理，每年除清費用，尚淨實銀一萬四千八，開價十六萬元。
▲東區上下兩層孖屋，各有廚房厠所，土庫另有合法聯房，一共三伙收租，收價二萬二千五。
▲佐治街夾西丹梳附近大屋，適合大家庭住或分租，新裝電線煖爐，開價二萬三千二百元。
▲喜士定東區十二年新屋，三大睡房，土庫另有兩睡房客廳厠所廚房，開價三萬一千五百。
▲近華埠紅磚商業樓兩間舖面及十二組聯房，月租九百元，收價六萬八千先交現款一半銀期八厘。
▲菓舖專賣業在旺街每日生意百六十元，後面廳兩房收價二萬六千五百元，業主離埠銀期有商量。
▲新型華麗孖屋兩間一間在緬街另一間在加路均兩廳三房土庫完成一廳兩房水厠廚房。
▲近喜士定住一廳四房堅固日家屋兩厠水厠一萬八千五另一廳三房 萬六千九近緬街。
▲來回千餘號二街，平靚孖屋，電鍍煤氣自開戶，另別自立，柏文地區，闊十三尺地，只二萬三千五百元，還中過租屋。
▲離非及喜士定十德古墻屋正層二睡房另土庫設備完善離學校只一街口收價二萬四千九。
▲外型三睡房孖宇，開價二萬五千九白，另土庫每月均有入息一百日元，距離交通及學校非常方便。詳情問周秋常。
▲唐人街西殮館生意，位埠心最興旺地點地方雅潔電敞，大可發展，開價一萬二千九。
▲近唐人埠位威廉街堅固住宅，全士德古墻，石屎樓梯，光猛整潔六大廳房，土庫有聯房，兩副厠具，業主剛購新屋，立意急賣，開價三萬四千九，懷迎參觀及還價。
▲孖屋，每組兩睡房，土庫獨立聯房，每月入息四百元，全屋內外翻新，只取三萬一千九。
▲唐人街堅固大屋，一廳九大睡房，自動煖氣，內外潔淨，地點適中，開價一萬九千五。
▲福街平屋，一廳四睡房，近交通相學校，屋主他遷急讓，開價一萬五千九，可以還價。
▲上下廚合法孖屋，各自門口，內外全部翻新，自住外每月收入百三十元近西孖素十街。

冬節大減價三天
歡迎顧客蒞臨光顧
減價期間恕不送貨
二日至四日（星期四五六）

實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 如有垂詢 極表歡迎
本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請蒞臨或與本號各營業代表接洽，便知其詳。

加拿大 雲南
記興源利金
GIM LEE YUEN HING
76 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5 9743